



Nhằm tổ chức và hỗ trợ các mối quan hệ đối tác cộng đồng để ngăn chặn tội phạm và nỗi sợ tội phạm

4747 E. Burnside  
Portland, Oregon 97215

điện thoại 503-823-4064  
fax 503-823-2909  
tty 503-823-6969

Tài liệu này có sẵn  
trên trang web Chương trình  
Phòng ngừa Tội phạm:

[www.portlandoregon.gov/oni/cp](http://www.portlandoregon.gov/oni/cp)



# Báo cáo Hoạt động Tội ác & Đáng Ngờ

Văn phòng Sự Tham gia của Khu Dân cư, Chương trình Phòng ngừa Tội phạm  
(Office of Neighborhood Involvement Crime Prevention Program)  
Được cập nhật Mùa Hè năm 2017

Hoạt động đáng ngờ là bất kỳ hành vi nào gây cảnh báo. Hành vi là những gì làm cho hành động của ai đó đáng nghi ngờ, chứ **không** phải diện mạo, chủng tộc, dân tộc, tôn giáo hay nguồn gốc quốc gia. Những chi tiết như chủng tộc và diện mạo sẽ quan trọng để báo cáo với cảnh sát khi miêu tả (những) người liên quan đến hoạt động đáng ngờ, nhưng không nên được sử dụng làm cơ sở để xác định liệu một điều gì đó là đáng ngờ hay không. Chúng tôi khuyến khích cư dân cảnh giác một cách lành mạnh đối với môi trường của họ bằng cách nhận thức được những gì đang diễn ra xung quanh mình và ứng phó với những dấu hiệu biểu thị một vấn đề hay một vấn đề tiềm tàng. Nếu các ứng phó của cá nhân có gốc rễ từ những thành kiến, họ sẽ đánh giá không chính xác những gì là một nguy cơ, bỏ qua những dấu hiệu khác trong môi trường của họ mà chúng có thể thực sự cho thấy một vấn đề và có thể gây nguy hại cho những cá nhân mà họ đang báo cáo. Hãy cố gắng hết sức để biết những thành kiến của mình và tập trung vào hành vi. Điều này sẽ cho phép trực giác của quý vị hoạt động khi quý vị cần nó nhất.

Khi quý vị biết hàng xóm của mình, quý vị nhận thức được ai sống trong những ngôi nhà hay căn hộ gần quý vị, xe ô tô và xe đạp mà họ lái, những người đi bộ và lịch trình của hàng xóm xung quanh. Nhờ sự quen thuộc, quý vị có thể sẵn sàng xác định hành động đáng ngờ hơn, báo cáo nó với cảnh sát và cho hàng xóm của mình biết những gì đã diễn ra. Một Quan sát Trong Khu Dân cư có thể giúp quý vị trở nên quen thuộc với hàng xóm của mình và thiết lập các cách thức giao tiếp.

Sau đây là những ví dụ về việc hàng xóm ứng phó với hành động đáng ngờ.

- Vào lúc 3 giờ sáng, một người phụ nữ đã nhìn thấy một chiếc ô tô đỗ lại trước nhà một người hàng xóm cao tuổi. Một gã đàn ông rời khỏi chiếc xe và biến mất ở góc nhà trong khi gã thứ hai ngồi ở tay lái trong xe với đèn xe tắt nhưng động cơ xe vẫn nổ. Người phụ nữ đã gọi 9-1-1 và cảnh sát đã bắt được gã đàn ông đầu tiên đang xâm nhập vào trạm bơm xăng ở khu nhà bên cạnh.
- Rất sớm một buổi sáng Chủ nhật, một người hàng xóm đã nhận thấy một gã đang đi dọc con phố nhìn vào trong các xe ô tô và chỉ sau đó vài giây người này nghe thấy tiếng kính vỡ. Người hàng xóm đã gọi 9-1-1 và cảnh sát đã bắt giữ gã đàn ông mà trong người hắn có vài cái máy nghe nhạc ăn trộm từ các xe ô tô chỉ cách vài khu nhà.
- Một người phụ nữ đã nhìn thấy một gã đàn ông trẻ gõ cửa nhà hàng xóm của bà. Khi không ai trả lời, gã đã đi xung quanh ngôi nhà. Bà ngay lập tức gọi 9-1-1 và gã đó đã bị bắt vì tội trộm đồ.

## Những gì cần tìm kiếm

Một số hành động đáng ngờ có thể không hiển nhiên như những ví dụ trên. Thêm vào đó, những gì được coi là đáng ngờ ở một khu nhà có thể là điều diễn ra bình thường ở khu nhà khác. Khi hành động mà quý vị đang chứng kiến không bình thường tại đường phố nhà quý vị, hãy gọi điện cho cảnh sát. Một số ví dụ khác về hành động đáng ngờ bao gồm:

Hành động đáng ngờ	Những gì có thể đang diễn ra
Di chuyển xe cộ chậm chạp mà không bật đèn	Có thể đang đánh giá tình hình khu vực xung quanh

### Chương trình Phòng ngừa Tội phạm Thành phố Portland

Chương trình của chúng tôi cung cấp những lời khuyên, tổ chức và đào tạo cư dân và các doanh nghiệp tại Portland về các vấn đề liên quan đến tội phạm. Để kết nối với Điều phối viên Chương trình Phòng ngừa Tội phạm trong khu vực Portland của quý vị:

- Hãy gọi 503-823-4064
- Email tới [onicpa@portlandoregon.gov](mailto:onicpa@portlandoregon.gov)

Hãy đề nghị được đào tạo tại [www.portlandoregon.gov/oni/70447](http://www.portlandoregon.gov/oni/70447).

<b>Hành động đáng ngờ</b>	<b>Những gì có thể đang diễn ra</b>
Người đang tháo gỡ các linh kiện hay phụ kiện cơ khí khỏi xe cộ	Có thể đang tiến hành ăn trộm hoặc hành vi phá hoại
Người đang chất những vật có giá trị lên xe đỗ gần một văn phòng đóng cửa hay một nhà không có người ở	Có thể đang tiến hành ăn trộm
Một người đang cố gắng dùng sức mạnh để vào một chiếc xe đã bị khóa	Có thể đang rình mò hay ăn trộm xe ô tô
Một người bị ép phải vào một chiếc xe	Có thể là bắt cóc, tấn công, cố tấn công tình dục, bạo lực gia đình
Đang đi tha thẩn trước nhà hoặc cửa hàng, đặc biệt ở khu vực bỏ trống	Có thể là trộm cắp
Một người đang chạy đi với những vật dụng có giá trị, như TV, máy nghe nhạc	Có thể là đối tượng tình nghi chạy khỏi hiện trường của một vụ trộm cắp
Âm thanh của một vụ đánh nhau—kêu gào, hét, âm thanh của đồ đạc hay kính bị vỡ	Có thể là vụ tấn công bạo lực gia đình, tấn công tình dục
Những người đề nghị bán đồ với giá thấp hơn nhiều so với giá thị trường	Có thể đang cố gắng bán đồ ăn trộm
Những người đến trước cửa nhà quý vị với những yêu cầu không bình thường, như tiền mặt cho khí đốt hay thợ khóa, hoặc đề nghị quyên góp từ thiện mà không có danh tính hoặc tài liệu đầy đủ	Có thể có mưu đồ bắt lương hoặc đang đánh giá tình hình nhà hoặc cố xâm nhập để ăn trộm

### Gọi cảnh sát

Nếu trực giác của quý vị báo cho quý vị rằng có điều gì đó không đúng về hành động mà quý vị đang quan sát, hãy gọi 9-1-1 hoặc số điện thoại không khẩn cấp của cảnh sát (503-823-3333). Chắc chắn là không có gì xấu xảy ra còn hơn là để một tội ác diễn ra.

#### Khi nào nên gọi 911

Hãy gọi 911 khi có một mối đe dọa ngay lập tức đến cuộc sống hoặc tài sản hoặc đang diễn ra một tội ác. Khi gọi 9-1-1 trên điện thoại di động ở Hạt Multnomah, quý vị sẽ được thông báo bấm một phím hoặc nói “911” sau khi nghe tin nhắn ngắn thu âm sẵn. Nếu quý vị không phản ứng sau chín giây, cuộc gọi sẽ kết thúc. Bước hỗ trợ này là cần thiết bởi có rất nhiều cuộc gọi không định trước do chạm tự bấm gọi trong túi. Việc quý vị gọi 9-1-1 để yêu cầu ứng phó khẩn cấp luôn được ưu tiên. Tuy nhiên, những người có thể rơi vào tình trạng nguy hiểm hơn khi nói chuyện bằng điện thoại hoặc những người bị khiếm thính, gặp khó khăn trong việc nghe hoặc có khả năng nói hạn chế có thể nhắn tin đến 9-1-1.

#### Những gì diễn ra khi quý vị gọi 911

Khi quý vị gọi 911, một điện thoại viên sẽ hỏi quý vị một loạt các câu hỏi như:

- Nơi diễn ra sự việc khẩn cấp? (cung cấp địa chỉ, các điểm mốc đặc biệt trên đường, các tên phố)
- Những gì đang diễn ra? Miêu tả các đối tượng tình nghi, xe cộ và hành động quý vị đang chứng kiến. Hãy cho họ biết nếu các đối tượng tình nghi vẫn còn ở xung quanh. Nếu không, khi nào quý vị nhìn thấy họ cuối cùng và hướng mà họ đã đi?
- Tên của quý vị và số điện thoại mà quý vị đang gọi là gì? Vui lòng không giả định rằng điện thoại viên có thông tin liên hệ của quý vị trên máy tính.

Hãy để điện thoại viên hỏi các câu hỏi theo trật tự cần thiết. Trả lời ngắn gọn và chính xác nhất có thể. Tất cả các tình tiết cần được xác thực để đảm bảo sự việc khẩn cấp của quý vị được xử lý càng nhanh càng tốt.

### Tại sao quý vị nên giữ điện thoại

Trong khi quý vị đang nói chuyện với một điện thoại viên, người này gửi thông tin của quý vị đến điều phối tổng đài, người trực tiếp chuyển tiếp thông tin cho cảnh sát. Giữ điện thoại và trả lời các câu hỏi của điện thoại viên không làm việc ứng phó của cảnh sát bị chậm trễ. Quá trình này cho phép cảnh sát nhận thông tin cần thiết để đảm bảo ứng phó an toàn và hiệu quả. Nếu có thể, đừng dập máy cho đến khi điện thoại viên yêu cầu quý vị làm vậy.

### Quý vị nên làm gì nếu các đường điện thoại đều bận?

Nếu quý vị gọi 911 và nhận một tin nhắn ghi âm sẵn cho biết tất cả các đường dây đều bận, hãy giữ máy. Cuộc gọi của quý vị sẽ được trả lời sớm nhất có thể. Nếu quý vị dập máy và gọi lại, quý vị sẽ mất chỗ của mình trên đường dây.

### Khi nào nên gọi số điện thoại không khẩn cấp

Ở Portland, quý vị có thể liên hệ số 503-823-3333 để nhận trợ giúp không khẩn cấp từ cảnh sát. Sử dụng đường dây không khẩn cấp cho các hoạt động đáng ngờ không đe dọa ngay lập tức đến cuộc sống hay tài sản hoặc để báo cáo một tội ác đã diễn ra và đối tượng tình nghi đã biến mất. Các điện thoại viên trả lời các cuộc gọi từ cư dân đến 9-1-1 cũng sẽ trả lời đường dây điện thoại này. Sử dụng số điện thoại không khẩn cấp để dành đường điện thoại 9-1-1 sẵn có cho những tình huống khẩn cấp thực sự. Tùy thuộc số lượng cuộc gọi cho cả hai số điện thoại, cuộc gọi của quý vị có thể được nhận ngay lập tức hoặc quý vị có thể cần đợi cho đến khi điện thoại viên tiếp theo rảnh. Khi quý vị không biết nên gọi 9-1-1 hay số điện thoại không khẩn cấp, hãy bắt đầu với 9-1-1. Trong một số trường hợp, điện thoại viên có thể hướng dẫn quý vị dập máy và gọi số điện thoại không khẩn cấp.

Một số ví dụ khi quý vị nên gọi 503-823-3333 bao gồm:

- Khi quý vị nhìn ra ngoài cửa sổ nhà mình, quý vị thấy một người đang nhìn vào cửa sổ các xe đỗ trên phố.
- Quý vị về nhà sau giờ làm việc và thấy ai đó đã ăn trộm máy cất cổ trong nhà đựng dụng cụ của mình vào lúc nào đó trong ngày. Đối với một số tội phạm nhất định, như ăn trộm tại nơi công cộng, quý vị có thể nộp đơn trực tuyến tại [www.portlandoregon.gov/police/cor](http://www.portlandoregon.gov/police/cor).

### Khi nào không nên gọi cả hai số điện thoại

Thông thường mọi người gọi 911 hoặc số điện thoại không khẩn cấp khi họ muốn biết tình trạng đường xá, báo cáo một vấn đề về động vật không liên quan đến động vật hoang dã nguy hiểm, báo cáo mất điện, hoặc có vấn đề trong việc tìm số điện thoại. Đối với các yêu cầu này hoặc các yêu cầu hoạt động định kỳ khác, quý vị không nên sử dụng cả hai số điện thoại khẩn cấp và không khẩn cấp. Nếu quý vị có phàn nàn hoặc thắc mắc liên quan đến dịch vụ được Thành phố Portland hoặc Hạt Multnomah cung cấp, hãy gọi Đường dây Chuyển tiếp và Thông tin Thành phố/Hạt theo số 503-823-4000.

Nếu có một vấn đề tội ác đang diễn ra ở một địa điểm tại Portland, hãy ghi chép về các hoạt động này, ngày, thời gian và các cán bộ cũng như đại diện các tổ chức khác mà quý vị đã nói chuyện, trao đổi. Quý vị cũng có thể liên hệ với Điều phối viên Chương trình Phòng ngừa Tội phạm của mình để nhận lời khuyên về những gì cần làm tiếp theo.

### Sử dụng Thuật ngữ Chính xác

Khi đang gọi 9-1-1, hãy sử dụng thuật ngữ chính xác để miêu tả những quan sát của quý vị. Nói "Tôi đã bị cướp!" khi quý vị là nạn nhân của một vụ ăn trộm có thể ảnh hưởng đến cách phản ứng của cảnh sát. Xem các định nghĩa ở bên phải.

### **Miêu tả đối tượng tình nghi, xe cộ, và các hoạt động**

Khi quý vị gọi điện yêu cầu trợ giúp của cảnh sát, cách quý vị miêu tả về những gì quý vị đã nhìn thấy cho phép (các) cán bộ ứng phó biết cụ thể về những gì họ đang tìm kiếm và nơi cần tìm kiếm chúng. Miêu tả từng đối tượng tình nghi một từ đầu đến chân. Các biểu đồ ở trang sau đưa ra ví dụ về các đặc điểm để nhận biết.

<b>Thuật ngữ: Hoạt động Tội ác</b>
<b>Tấn công:</b> Gây ra thương tổn hoặc cố gây thương tổn cho một người khác
<b>Trộm cắp:</b> Vào nhà, cơ quan hoặc tòa nhà nào khác một cách phi pháp với ý định thực hiện cuộc ăn trộm hoặc tội ác khác
<b>Cướp bóc:</b> Lấy tài sản của ai đó bằng vũ lực, đe dọa vũ lực hoặc đặt nạn nhân vào nỗi sợ bị hại ngay lập tức, ví dụ như cướp có vũ khí, trấn lột
<b>Rình mò Xe (ăn trộm từ xe cộ):</b> Ăn trộm các phần hoặc linh kiện của xe ô tô—không phải là trộm cả xe ô tô
<b>Ăn cắp vật (một thuật ngữ khác sử dụng cho Trộm cắp vật):</b> Ăn trộm tài sản khác không phải là trộm cắp hay cướp bóc, ví dụ móc túi, ăn cắp trong cửa hàng, ăn trộm xe đạp, rình mò xe
<b>Tấn công Tinh dục:</b> Hoạt động tình dục ép buộc hoặc không có sự chấp thuận bởi một người đối với một người khác (không chỉ hạn chế ở hiếp dâm hoặc ở phụ nữ)
<b>Phá hoại:</b> Phá hủy hoặc phá hoại tài sản
<b>Xâm phạm:</b> Vào hoặc ở lại trong một khuôn viên mà không có sự cho phép của chủ sở hữu
<b>Nghe ngóng tình hình:</b> Để kiểm tra hoặc khảo sát một khu vực nhằm lập kế hoạch cho một tội ác

# Biểu đồ Nhận dạng Đối tượng Tình nghi

**Tuổi, giới tính, chủng tộc, cân nặng & chiều cao**

Màu mắt  
Màu và kiểu dáng kính  
Râu, râu quai nón, râu dài hai bên tai, râu đê

màu và loại áo sơ mi, cà vạt

Đồng hồ trang sức, nhẫn, vòng cổ, khuyên tai, thắt lưng

**Những gì là độc nhất về người này? Những đặc tính nhận dạng tốt nhất là những thứ độc nhất về đối tượng tình nghi và không thể dễ dàng thay đổi được như các vết sẹo, hình xăm và các đặc điểm trên mặt.**

Màu, độ dài, kiểu tóc  
Màu và loại mũ

Màu da, sẹo, hình xăm, vết chàm, nốt ruồi, khuyên đeo

Loại vũ khí

Áo khoác, áo bành tô, áo comple, áo len

Có túi xách, ba lô, ví nào không?

Quần, Váy ngắn, quần sooc

Màu, cỡ, và loại giày.  
Dáng đi

## Ghi chú


# Biểu đồ Nhận dạng Xe cộ

Đối tượng tình nghi đi bộ hay lái xe ô tô, xe máy, xe đạp? Ghi chú về:

Kiểu thân xe như Sedan, Hatchback, SUV

Màu xe

Hiệu, mẫu và năm sản xuất xe

\*Biển số xe # và tiểu bang

Các đặc tính độc nhất như nhãn dán khẩu hiệu, nắp tròn đậy trục bánh xe hay tổn hại, những màu khác nhau trên xe

Hướng xe đi và lúc gặp cuối cùng

## Ghi chú


\* Thông tin biển số xe là một trong những chi tiết hữu ích nhất để nhớ.